

H4062



FI | GoSmart IP-sisäkamera IP-220W 4MPx PTZ



Sisällys

Ohjeet ja varoitukset	2
Pakkauksen sisältö	3
Tekniset tiedot	3
Laitteen kuvaus	4
Asentaminen ja kokoaminen	6
Kuvakkeet ja merkkivalot	9
Ohjaimet ja toiminnot	12
Vianmääritys	13

Ohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

Älä käytä laitteen ulkopintojen puhdistamiseen vettä tai kemikaaleja. Käytä aina kuivaa liinaa mekaanisten vaurioiden ja sähkövirran aiheuttamien vammojen välttämiseksi.

Älä liitä virtajohtoa pistokkeeseen märin tai kostein käsin; sähköiskun aiheuttaman vamman vaara.

Älä pura, korjaa tai muuta laitetta itse. Se voi aiheuttaa tulipalon, sähkövirrasta aiheutuvia vammoja tai pysyviä vaurioita.





Pakkauksen sisältö

Kamerayksikkö
Virtasovitin
USB-johto
Kameran kiinnike
Ruuvisarja
Käyttöohje



Tekniset tiedot

Virransyöttö: DC 5 V/1 A
Mitat: 75 × 75 × 114 mm
Resoluutio: 2 560 × 1 440
Tunnistin: 1/3,0" 4 megapikselin CMOS
Liikkeen tunnistuksen etäisyys: 10 m
Liikkeen tunnistuksen kulma: 100°
Säilytys: SD-kortti (maks. 128 Gt, FAT32),
pilvitallennus
Kotelon luokitus: IP20
Sovellus: EMOS GoSmart Android- ja iOS
Liitäntä: 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n),
5 GHz Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n/ax)



Laitteen kuvaus



- 1 – Mikrofoni
- 2 – LED-valaistus
- 3 – Linssi
- 4 – Soittopainike
- 5 – Kaiutin
- 6 – Latausportti
- 7 – Nollaus-painike – Kun RESET-painiketta painetaan ja pidetään painettuna 5 sekuntia, laite palautuu tehdasasetuksiin.
- 8 – SD-korttiauikko



Liitäntä



✓ DUAL BAND
2.4/5 GHz

Kamera voi muodostaa yhteyden molemmille Wi-Fi-taajuuksille – 2,4 GHz ja 5 GHz.

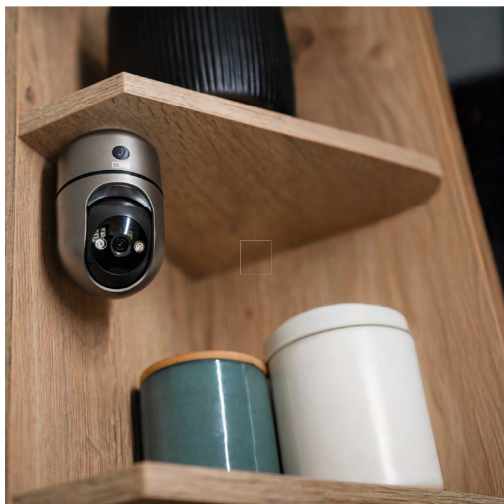
Asentaminen ja kokoaminen

Asennus tasaiselle pinnalle



Aseta kamera haluttuun paikkaan ja kytke virta.

Asennus kiinnikkeeseen



Aseta kiinnike valitsemallesi paikalle ja kiinnitä se ruuveilla.
Aseta kamera kiinnikkeeseen ja kiinnitä se kääntämällä sitä hieman.

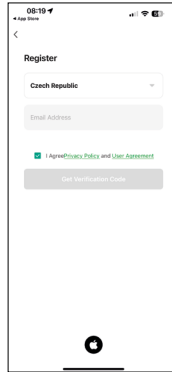
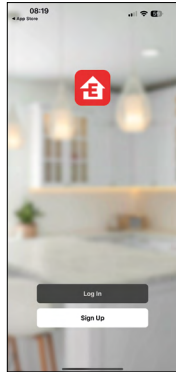
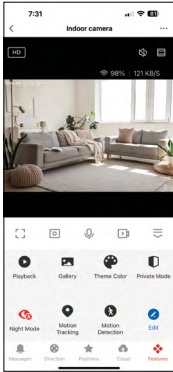
Laiteparin muodostaminen sovelluksen kanssa

EMOS GoSmart -sovelluksen asentaminen

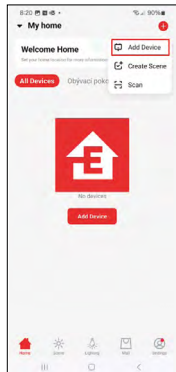
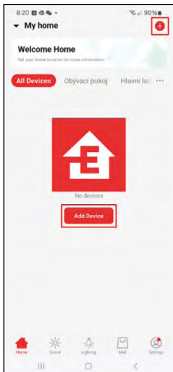


Sovellus on saatavana Androidille ja iOS:lle Google Playssa ja App Storessa. Lataa sovellus skannaamalla QR-koodi.

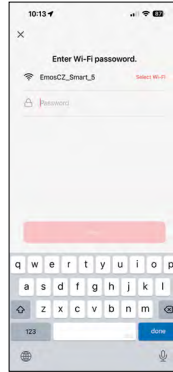
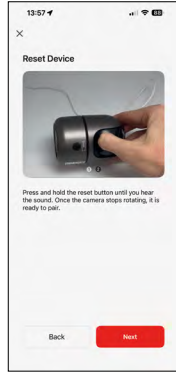
EMOS GoSmart -mobiilisovellus



Avaa EMOS GoSmart ja vahvista tietosuojakäytäntö napauttamalla hyväksyn. Valitse Kirjautuminen. Syötä voimassa oleva sähköpostiosoite ja valitse salasana. Vahvista, että hyväksyt tietosuojakäytännön. Valitse Sisäänkirjautuminen.



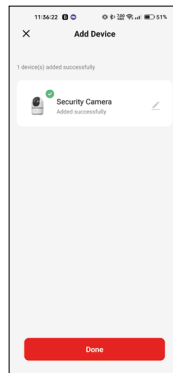
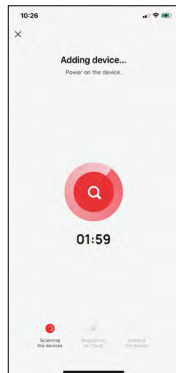
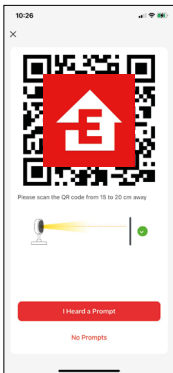
Valitse Lisää laite. Valitse GoSmart-tuoteluokka ja valitse laite "Camera IP-220W".



Kytke kameran virtalähde.

Paina ja pidä painettuna nollauspainiketta, kunnes kuulet äänimerkin. Kun kamera lakkaa kääntymästä, se on valmis laiteparin muodostamiseen.

Syötä Wi-Fi-verkkosi nimi ja salasana. Tiedot salataan ja niitä käytetään vain niin, että kamera voi olla etätietoyhteydessä mobiililaitteeseesi.



QR-koodi ilmestyy laitteesi näyttöön.

Aseta QR-koodi kamerayksikön linssin eteen.

Vahvista, että kuulet äänisignaalin merkinä pariliitoksen onnistumisesta.

Laite havaitaan automaattisesti.

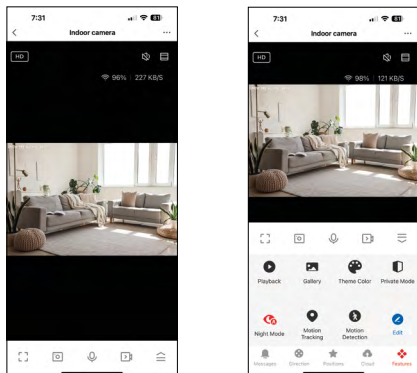
Laite on löytynyt.

Vahvista napauttamalla valmis.












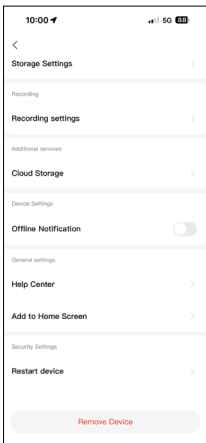
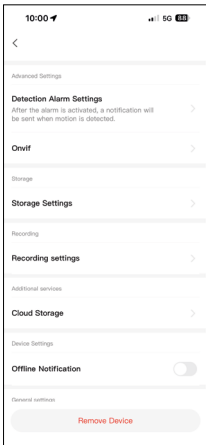
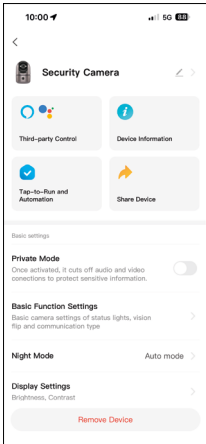
Kuvakkeet ja merkkivalot

Sovelluksen merkkivalojen kuvaus



...	Edistyneet asetukset (kuvattu myöhemmin seuraavassa luvussa)
HD	Videolaadun kytkin (HD/SD)
98% 48 KB/S	Signaalin laatu ja nopeus
	Mykistys
	Zoom
	Koko näytön tila
	Kuvien ottaminen sovelluksella ja kuvien tallentaminen mobiilikansioon
	Puhe
	Videoiden tallentaminen sovelluksella ja videoiden tallentaminen mobiilikansioon
	Avaa valikko
	SD-kortille tallennetun videon toistaminen
	Sovelluksella kuvattujen videoiden ja kuvien tarkasteleminen
	Vaalea tila / tumma tila
	Yksityinen tila – kamera lopettaa tallennuksen ja objektiivi kääntyy kameran sisälle.
	Yötilan asetukset. Suositeltu asetus on AUTO.
	Liikkeen seuranta – kamera seuraa automaattisesti liikkuvaa kohdetta
	Liiketunnistus – kamera ilmoittaa sinulle, jos se havaitsee mitään liikettä

	Muokkaa kuvakkeita + mahdollisuus lisätä toisen laitteen ohjaaminen
	Asentoasetukset (kuvataan lisää seuraavassa luvussa)
	Kameran manuaalinen liike
	Pilvitallennustilan hallinta ja ostaminen
	Näytön ilmoitukset (liiketunnistus jne.)
	Häiriöiden vaimennus havaittavan rajan alapuolelle
	Äänenvoimakkuuden asetus
	Äänentunnistus – kamera ilmoittaa, sinulle se tunnistaa mitään kovia ääniä (itku, putoaminen jne.)
	Kameran valo syttyy



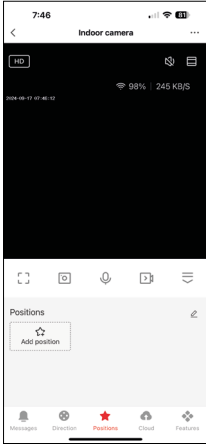
Kuvaus ja edistyneet asetukset

- **Kolmannen osapuolen hallinta** – Alexa- ja Google Assistant -asetukset
- **Laitteen tiedot** – perustiedot laitteesta ja sen omistajasta
- **Napauta ja suorita -toiminto- ja automaatio** – näytät laitteelle asetetut näkymät ja automaatiot. Näkymät voi luoda suoraan sovelluksen päävalikon näkymäosiossa. H4062:n tapauksessa tämä voisi olla esimerkiksi automaatio, jossa liiketunnistuksen herkkyyttä lasketaan klo 18.00–7.00.
- **Laitteen jakaminen** – voit jakaa laitteen hallinnan toisen käyttäjän kanssa.
- **Yksityinen tila** – Yksityisen tilan asetus
- **Perustoimintojen asetukset** – voit kytkeä laitteen perustoiminnot päälle / pois päältä, kuten automaattinen näytön kierto ja vesileiman päivämäärä ja kellonaika. Tärkeä asetus on myös vaihtoehto, jossa valitaan joko yksi- tai kaksisuuntainen kommunikointi.
- **Yötila** – Yötilan asetus
- **Näytön asetukset** – Kirkkaus- ja kontrastiasetukset
- **Äänenvoimakkuus ja äänet** – Äänenvoimakkuuden säätö
- **Tunnistushälytysasetukset** – Hälytysasetukset
 - **Aktiivisuusalue** – Asettaa alueen, jolla kamera havaitsee liikkeen. Esimerkiksi, jos kamerasi on suunnattu kohti tietä, et halua sen hälyttävän joka kerta, kun auto ajaa ohi. Tämän ominaisuuden avulla voit valita alueen, jota liiketunnistin skannaa.
 - **Ihmiskehon suodatus** – Havaitsee ihmishahmot. Kun toiminto on otettu käyttöön, laitteen ei pitäisi enää ilmoittaa sinulle kaikista liikkeistä, vaan ainoastaan ihmiskehon havaituista liikkeistä.
- **Onvif** – Onvif-toiminnon perusasetukset kameran yhdistämiseksi ulkoisiin selaimiin, kuten NVR-järjestelmiin.
- **Tallennusasetukset** – Tallennuslaitteen asetukset
- **Taltiointiasetukset** – Taltiointin asetukset
- **Pilvitalennustila** – Pilvitalennuksen asettaminen. Pilvitalennus ei sisälly kameraan, vaan se voidaan ostaa erikseen sovelluksen kautta.
- **Offline-ilmoitus** – Jatkuvien ilmoitusten välttämiseksi lähetetään ilmoitus, jos laite on offline-tilassa yli 30 minuuttia.
- **Ohjekeskus** – Näyttää usein kysytyt kysymykset ja niiden ratkaisut ja tarjoaa mahdollisuuden lähettää meille suoraan kysymyksen/ehdotuksen/palautteen.
- **Lisääminen aloitusnäyttöön** – Lisää kuvakkeen puhelimen aloitusnäyttöön. Näin sinun ei enää tarvitse avata laitetta sovelluksen kautta joka kerta, vaan voit yksinkertaisesti napauttaa äskettäin lisättyä kuvaketta ja sinut ohjataan suoraan kameran valikkoon.
- **Laitteen käynnistäminen uudelleen** – Käynnistää laitteen uudelleen
- **Laitteen poistaminen** – Poista laite ja pariliitos. Tärkeä vaihe, jos haluat vaihtaa laitteen omistajaa. Kun laite on lisätty sovellukseen, laite on pariliitetty eikä sitä voi enää siirtää toiseen tiliin ilman pariliitoksen purkamista.



Ohjaimet ja toiminnot

Asentoasetukset



Tämän toiminnon avulla voit asettaa kameralle ennalta määritetyt asennot, jolloin kameraa ei tarvitse siirtää manuaalisesti.

1. Kierrä kameraa haluttuun kulmaan suuntapainikkeilla.
2. Napsauta "Asennot"-välilehteä.
3. Tallenna kulma painamalla "Lisää asento" -painiketta ja nimeä tämä sijainti mieltymystesi mukaan.


Asettamalla useita asentoja voit helposti ja nopeasti muuttaa näkymää painamalla tallennettua kuvaketta.

SD-kortille tallentaminen

Yksi kodin turvajärjestelmän ydintoiminnoista on kyky tallentaa SD-kortille.

Kamera tukee SD-kortteja, joiden kapasiteetti on enintään 128 Gt FAT32-muodossa. Kun kortti on täynnä, tiedot kirjoitetaan automaattisesti aikaisempien päälle.

Ohjeet SD-korttitoiminnon aktivointiin:

1. Aseta Micro SD -kortti sopivaan korttipaikkaan.
2. Avaa laitteen edistyneet asetukset ja valitse Tallennusasetukset-vaihtoehto.
3. Formatoi SD-kortti. VAROITUS: älä sammuta sovellusta tai keskeytä kortin formatointiprosessia.
4. Kytke PIR-tunnistin päälle ja määritä haluttu herkkyys. Voit myös ottaa käyttöön/poistaa käytöstä ihmiskehon tunnistuksen asetuksista estääksesi hälytykset aina, kun kamera rekisteröi eläimen tai puun liikkeen. Voit myös käyttää Aktiivinen alue -vaihtoehtoa määrittääksesi alueen, jolla kameran tulisi havaita liike. (Esimerkiksi jos et halua, että kamera ilmoittaa aina, kun tiellä ajaa auto, joka on kameran havaitsemisalueen sisällä).
5. Kun kamera havaitsee liikkeen, se tallentaa myös muutaman sekunnin videon, jonka löydät sitten kuvakkeen  kohdasta.





Vianmääritys

Laitteet eivät muodosta laiteparia. Mitä minun tulee tehdä?

- Varmista, että signaali on riittävän vahva.
- Anna sovellukselle kaikki oikeudet asetuksissa.
- Tarkista, että käytät mobiilikäyttöjärjestelmän päivitettyä versiota ja sovelluksen uusinta versiota.

Minut kuullaan ulkopuolelta, mutta ääntä ulkopuolelta ei tule sisään / Ääni ulkopuolelta tulee sisään, mutta minua ei kuulla ulkopuolelta.

- Tarkista, että olet antanut sovellukselle kaikki laitteesi käyttöoikeudet, erityisesti pääsyn mikrofoniin.
- Toinen mahdollinen ongelma on yksisuuntainen viestintä. Jos tämä kuvake  näytetään, se tarkoittaa, että laite on asetettu käyttämään yksisuuntaista viestintää.
- Jos haluat muuttaa asetusta, siirry kohtaan Perustoimintoasetukset ja aseta Puhetilaksi Kaksisuuntainen puhe. Löydät tämän valikon lisäasetuksista (katso luku "Lisäasetusten kuvaus").
- Kaksisuuntaisen viestinnän kuvake näyttää tältä: 

En saa ilmoituksia. Miksi?

- Anna sovellukselle kaikki oikeudet asetuksissa.
- Ota ilmoitukset käyttöön sovelluksen asetuksissa (Asetukset -> Sovelluksen ilmoitukset)

Mitä SD-korttia voin käyttää?

- Laite tukee enintään 128 Gt:n SD-korttia ja formaatissa FAT32 vähimmäisnopeutta LUOKKA 10.

Kun SD-kortin muisti on täynnä, korvataanko vanhimmat tallenteet automaattisesti vai täytyykö ne poistaa manuaalisesti?

- Kyllä, tallenteet korvataan automaattisesti.

Kuka voi käyttää laitetta?

- Laitteella on oltava aina ylläpitäjä (omistaja).
- Ylläpitäjä voi sitten jakaa laitteen muiden perheenjäsenten kanssa ja antaa heille oikeudet.



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetészerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.


DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4062 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4062 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4062 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego H4062 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4062 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránylevnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4062 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4062 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4062 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H4062 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4062 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4062 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārtā H4062 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4062 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4062 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4062 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4062 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H4062 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4062 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4062 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4062 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4062 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi H4062 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4062 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.

